



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD

Bundesamt für Justiz BJ
Eidg. Amt für das Zivilstandswesen

P.P. CH-3003 Bern, BJ

An die kantonalen Aufsichtsbehörden im
Zivilstandswesen
(per E-mail)

Referenz/Aktenzeichen:

Ihr Zeichen:

Unser Zeichen: MM

Bern, 31. Januar 2008

Partnerschaft - Südafrika

Sehr geehrte Damen und Herren

In der Beilage lassen wir Ihnen eine Rechtsauskunft zuhanden einer kantonalen Aufsichtsbehörde im Zivilstandsdienst zu Ihrer Information zukommen. Wie Sie daraus ersehen können, ist die südafrikanische "civil partnership" als gleichwertig zu der eingetragenen Partnerschaft gemäss schweizerischem Recht anzuerkennen. Den entsprechenden Gesetzestext ("Civil Union Act", 2006) übermitteln wir Ihnen ebenfalls.

Für zusätzliche Informationen zu diesem Rechtsinstitut oder anderen Formen von Partnerschaften, wenden Sie sich bitte an Herrn Michel Montini (michel.montini@bj.admin.ch).

Freundliche Grüsse

Bundesamt für Justiz BJ
Eidg. Amt für das Zivilstandswesen

Mario Massa

Bundesamt für Justiz BJ
Mario Massa
Bundesrain 20, 3003 Bern
Tel. +41/31/3255144, Fax +41/31/3242655
mario.massa@bj.admin.ch